

# LATÍN II

## Cuaderno de ejercicios

### Bachillerato a distancia y nocturno



# Índice

- 1ª evaluación                      páginas 3-13
- 2ª evaluación                      páginas 14-23
- 3ª evaluación                      páginas 24-29
  
- Anexos                              páginas 30-41
  
- I      Exámenes eVau (pruebas de acceso a estudios de grado en UCLM)
- II     Cuadro resumen de reglas de evolución fonética
- III    Indicaciones para el examen de la 3ª evaluación y el examen final
- IV    Resumen del contenido del *Bellum Gallicum* o Guerra de las Galias
- V     Otros textos de *La guerra de las Galias* y de *La Eneida*

## 1ª EVALUACIÓN

### (unidades 1-4 del manual de Bachillerato a distancia)

#### . MORFOSINTAXIS, USO DEL DICCIONARIO Y TEXTOS I

CONTENIDOS. Sustantivos de las cinco declinaciones. La conjugación regular en voz activa. La concordancia. Manejo básico de las funciones de los casos.

1. Localiza estos sustantivos en el diccionario, escribe su enunciado e indica a qué declinación pertenecen, analiza su caso y número y, por último, tradúcelos:

	Enunciado y nº declinación	Caso-número	traducción
Humanitatem			
Flumina			
Cultui			
Linguae			
Legibus			
Copiis			
Agrum	Ager, agri m. 2ª declinación	Ac. sing.	campo
Diem			
Militum			
Rerum			
Castrorum			

2. Localiza estos verbos en el diccionario y completa la tabla según el ejemplo.

	verbo	Persona, número, tiempo y modo	traducción
Appellabat	apello	3ª s. pret. imperfecto indc.	(él) llamaba
Differunt			
Feci			
Persuasisti			
Diviserat			
Praestarent			
Oppugnavissent			
Spectaveramus			
Habebunt			

appropinquavit			
Perdixerunt			

3. Con ayuda del diccionario, analiza y traduce las siguientes oraciones.

-Caesaris copiae erant multae.

-Clarorum virorum pulchra monumenta in Italia spectavimus.

-Senatus rem publicam consulis fidei commisit.

-Peditatus equitatusque hostium impetus frangent.

-Magna ex finitimis civitatibus copiae convenerant.

4. Traduce con ayuda del diccionario el siguiente texto que trata de Ifigenia, hija de Agamenón, a quien su padre iba a sacrificar para propiciar la partida de la flota griega hacia Troya. Ella había acudido al encuentro de su padre, creyendo que se iba a desposar con Aquiles.

*Agamemno longo amplexu filiam suam tenet. Pater et filia lacrimas effundunt; filia gaudio lacrimat; pater imminentem filiae mortem cogitat. Tandem sacrificium tempus appropinquat. Sed Diana, magna misericordia mota, cervam per aera traxit et Iphigeniae in sacrificio supponit; deinde Iphigeniam per nubes in terram tauricam abripuit ibique Dianae templi Iphigenia sacerdos fuit.*

5. Traduce este texto de César (*Guerra de las Galias*, 1, 5, 2-3), donde se nos habla de la emigración protagonizada por los Helvecios en busca de mejores tierras en la Galia.

*Ubi iam se ad eam rem paratos esse arbitrati sunt<sup>1</sup>, oppida sua omnia numero ad duodecim, vicos ad quadrigentos, reliqua privata aedificia incendunt, frumentum omne, praeter quod secum portaturi erant<sup>2</sup>, comburunt.*

Notas.

1. Ubi...sunt. Cuando juzgaron que ya estaban preparados para esta empresa
2. Praeter...erant. Excepto lo que se iban a llevar con ellos.

### MORFOSINTAXIS, USO DEL DICCIONARIO Y TEXTOS II

Los adjetivos. Clases y grados. El verbo sum y la voz pasiva. La oración simple activa y pasiva. Sintaxis del nominativo, el vocativo y el acusativo.

1. Declina los siguientes sintagmas: *Gallia omnis* (singular) *Belgae fortissimi* (plural).

	SING.	PLURAL
NOM.		
VOC.		
AC.		
GEN.		
DAT.		
ABL.		

2. Enuncia los adjetivos *fortis*, *-e*, y *latus*, *-a*, *um* en grado comparativo.

	Grado comparativo	Grado superlativo
Fortis, forte		
Latus, lata, latum		

Declina *fortis*, *forte* en grado comparativo.

	Singular		plural	
	m. y f.	n.	m. y f.	n.
Nominativo y voc.	fortior	fortius		
acusativo				
Genitivo				
Dativo				
ablativo				

5. Analiza y traduce las siguientes formas verbales en voz pasiva del latín al español:

*Appellantur*

*Regebatur*

*Capti sunt*

*Factae erant*

6. Analiza y traduce las siguientes oraciones.

-Apud flumen copiae Atheniensium a Lysandro sunt devictae.

-Ex his nationibus auxilia in Galliam mittuntur.

-Aquitani horum locorum periti erant.

-Omnium Gallorum fortissimi sunt Belgae.

-Aestate, noctes breviores sunt quam dies; hieme, longiores.

-Nullum malum gravius est quam bellum civile.

-Miserior et gravior fortuna Sequanorum quam reliquorum erat.

-Dux celavit milites nuntium.

-Romani Ciceronem consulem delegerunt.

-Caesar copias suas Rhenum transduxit.

### MORFOSINTAXIS, USO DEL DICCIONARIO Y TEXTOS III

Pronombres. Adverbios de modos y sus grados. Adverbios de lugar y tiempo.

Preposiciones. Compuestos de sum. Sintaxis del genitivo, dativo y ablativo. CC de lugar y tiempo. Las oraciones compuestas yuxtapuestas y coordinadas.

1. ¿En qué grado está el adverbio *longissime*? \_\_\_\_\_ ¿Y *facilius*? \_\_\_\_\_

2. Analiza en persona, número y caso los siguientes pronombres personales y posesivos.

Mihi

Vos

Sibi

Nostrum o nostri

Suos

3. Analiza los siguientes pronombres demostrativos como en el ejemplo.

HUNC acusativo singular masculino de *hic, haec, hoc* “este”

HAEC

HORUM

ISTIUS

ILLIS

IPSOS

EAS

EUNDEM

4. Traduce los siguientes nexos coordinantes e indica si son copulativos, adversativos, disyuntivos, explicativos o ilativos:

SED

ATQUE

AUT

NAM

ITAQUE

TAMEN

NEQUE

5. Analiza y traduce las siguientes oraciones.

-Caesar illos secreto castigavit

-Eorum vitam sua salute habebat cariorem

-Hi ad utramque ripam fluminis agros, aedificia vicosque habebant.



-Hos cum legione una praesidio castris relinquit. (*praesidio... castris* doble dat.CC finalidad+ CI)

-Hic locus ab hoste circiter passus sescentos aberat.

-Urbs decem aestates et hiemes obsessa est. (*decem...hiemes*, CCT)

-Mosa profluit ex monte Vosego et in Rhenum influit.

-Prima luce Considius ad Caesarem accurrit.

-Caesar duas legiones in Citeriore Gallia conscripsit et in Ulteriorem Galliam Q. Pedium

legatum misit.

5. Traduce el siguiente texto de César (*Guerra de las Galias, 1, 24, 1-2*), en el que se describe cómo el general dispone las tropas ante una inminente batalla.

*Postquam id animadvertit<sup>1</sup>, copias suas Caesar in proximum collem subducit equitatumque, qui sustineret hostium impetum<sup>2</sup>, misit. Ipse interim in colle medio triplicem aciem instruxit legionum quattuor veteranarum.*

Notas.

1. Postquam...animadvertit. Tras advertir eso. Después de que advirtió eso.

2. Qui... impetum. Para que contuviera el ataque de los enemigos.

#### MORFOSINTAXIS, USO DEL DICCIONARIO Y TEXTOS IV

1. Analiza estas formas del pronombre relativo según el ejemplo.

-qui nominativo singular y plural masculino

-quae

-quod

-quem

-quibus

-cui

2. Explica qué es un verbo deponente tomando como ejemplo el verbo SEQUOR (en el diccionario: Sequor, secutus sum, 3 dep.)

3. Analiza (persona, número tiempo y modo) y traduce estas formas verbales deponentes.

-conatus est

-proficisciretur

-sequuntur

4. Analiza y traduce estas oraciones con ayuda del diccionario.

Urbs, quam videtis, pulcherrima Italiae est.

Diligens agricola serit arbores, quarum fructus ipse nunquam aspiciet.

Belgae proximi sunt Germanis, qui trans Rhenum incolunt.

Locutus est pro his Diviciacus Haeduus (el heduo Diviciaco)

5. Traduce el siguiente texto de César (*Guerra de las Galias* 1, 6, 1-2). En él se habla de dos posibles rutas a seguir por los Helvecios en su viaje. Localiza e indica con paréntesis los límites de las proposiciones subordinadas de relativo.

*Erant omnino itinera duo, quibus itineribus<sup>1</sup> domo<sup>2</sup> exire possent: unum per Sequanos, angustum et difficile, inter montem Iuram et flumen Rhodanum, vix qua<sup>3</sup> singuli carri ducerentur [...]; alterum per provinciam nostram, multo facilius atque expeditius.*

#### NOTAS

1 El antecedente del pronombre relativo es “itineras” y se repite en la oración subordinada en concordancia con el pronombre relativo: quibus itineribus. Al traducirlo no hay que repetirlo: “por los que”.

2 domo. Ablativo sin preposición para indicar CCL de donde.

3 Entiéndase qua vix, en ese orden. Qua es un adverbio relativo de lugar. “por donde...”

6. Traduce el siguiente texto de César (*Guerra de las Galias* 1, 8, 1-2). César construye un muro y un foso desde el lago Lemano hasta el monte Jura con ayuda de una legión (*ea legione*) y unos soldados (*militibusque*)venidos de la Narbonense (*provincia*). Localiza e indica con paréntesis las oraciones de relativo del texto. La oración principal está subrayada, su sujeto está elíptico y es César.

*Interea ea legione, quam secum habebat, militibusque, qui ex provincia convenerant, a lacu Lemanno, qui in flumen Rhodanum influit, ad montem Iuram, qui fines Sequanorum ab Helvetiis dividit, milia pasuum decem novem murum in altitudinem pedum sedecim fossamque perducit*

## LÉXICO: EVOLUCIÓN FONÉTICA

1. Define estos conceptos relacionados con la evolución y permanencia del latín dentro de las lenguas romances y pon un ejemplo de cada uno de ellos.

Palabra patrimonial

Cultismo

Latinismos

2. Indica la evolución del latín al español, según las reglas de evolución vocálica.

Cornu

Aedilem

calidum

servum

sub

cum

amare

3. Indica la evolución al español, las reglas de evolución vocálica y consonántica

formam

populum (o breve y tónica)

legere

super (u breve y tónica)

iocum (o breve y tónica)

cum

inter (i breve y tónica)

pacem

salutem

Escribe palabras derivadas donde todavía se vea la antigua raíz latina de *formam*, *populum*, *super*, *inter*, *salutem*..

4. Indica la evolución al español de estas palabras, teniendo en cuenta todas las reglas estudiadas

-studium.

-qualitatem

-appellare

-annum

-promitto (i breve tónica)

-patrem

-integrum (i breve átona)

-seniorem

-lactem

-lectum

-flammam

-plenum

-patientia

-umerum (u breve tónica)

Encuentra cultismos derivados de: *patrem*, *integrum*, *lactem*, *flamma*, *plenun*, *stella*, *umerum*.

## 2ª EVALUACIÓN

### (unidades 5-7 del manual de Bachillerato a distancia)

#### MORFOSINTAXIS, USO DEL DICCIONARIO Y TEXTOS

##### 1. LOS PARTICIPIOS

**a. Indica el enunciado de todos los participios de estos verbos y tradúcelos siguiendo el ejemplo: VINCO, -ERE, VICI, VICTUM**

Part. de presente: vincens, vincentis → *que vence o vencía, venciendo.*

Part. de perfecto: victus, -a, -um → *que ha/había sido vencido, habiendo sido vencido, vencido*

Part. de futuro activo: victurus, victura, victurum → *que vencerá/ vencería, que va a vencer.*

Part. de futuro pasivo: vincendum, -a, -um → *que será/sería vencido, que va a ser vencido.*

-VOCO, -ARE, -AVI, -ATUM (*llamar*)

-MONEO, -ERE, MONUI, MONITUM (*aconsejar*)

-DICO, -ERE, DIXI, DICTUM (*decir*)

-MUNIO, -IRE, MUNIVI, MUNITUM (*fortificar*)

**b. Analiza y traduce las siguientes oraciones que contienen un participio concertado. Para hacerlo ten en cuenta las indicaciones y ejemplos del libro.**

Cato, creatus consul, in Hispaniam adversus Celtiberos profectus est.

Hannibal nuntium ad Scipionem misit colloquium petens.

Postea Samnites a consule victi ad iugum mittuntur.

Legatos pacem petituros miserunt.

Saguntini fame victi ab Hannibale capiuntur.

**c. Analiza y traduce las siguientes oraciones que contienen un participio no concertado o ablativo absoluto.**

Condita civitate, Romulus haec egit.

Tullo Hostilio regnante, Albani vicuntur.

His rebus gestis, Caesar in Italiam venit.

Celeriter nostri, clamore sublato, pila in hostes immittunt.

Rege vulnerato, omnes fugerunt.

Caesar, exploratis regionibus, albente caelo, omnes copias castris educit.

## 2. VERBOS IRREGULARES.

En latín hay **verbos irregulares** de uso muy frecuente (fero y sus compuestos volo, nolo, malo, eo y sus compuestos, fio, sum y sus compuestos). Aparecen en el manual del diccionario, pero conviene que sepas reconocerlos. Analiza y traduce las siguientes oraciones que contienen compuestos de los verbos *fero* y *eo*.

- Caesar concilium Lutetiam Parisiorum transfert.
- Illi loci praesidio freti in silvas paludesque confugiunt suaque eodem conferunt.
- Caesar partitis copiis cum Gaio Fabio legato et Marco Crasso quaestore

celeriterque effectis pontibus adit tripertito.



### 3. VALORES DE CUM

- Cum legati ex oppido ad eum venissent, arma dari iussit.
- Cum multa arma haberent, tamen capti sunt.
- Facile omnes, cum valemus, recta consilia aegrotis damus.
- Cum in Algido monte Romanus exercitus obsideretur, L. Quintus

Cincinnatus dictator factus est.

- Cum iam clarum urbis Romae nomen esset, arma tamen Italia mota non fuerant.
- Decima Legio victa est, cum dux captus esset.
- Tubero, cum in Africam venisset, invenit in provincia cum imperio Attium

Varum.

- Pyrrhus cum Argos oppugnaret in Peloponneso, lapide ictus interiit.

#### 4. ANÁLISIS Y TRADUCCIÓN DE TEXTOS (DE BELLO GALLICO, LIBER SEXTUS DE JULIO CÉSAR)

**Analiza y traduce la parte de los textos que no está en cursiva.**

##### TEXTO 1

Multis de causis Caesar maiorem Galliae motum exspectans *per Marcum Silanum,*

*Gaium Antistium Reginum, Titum Sextium legatos dilectum habere instituit;*

##### TRADUCCIÓN

.....  
.....

*por medio de los legados Marco Silano, Gayo Antistio Regino, Tito Sextio decide hacer una leva de tropas.*

\*una leva de tropas es un reclutamiento de soldados

##### TEXTO 2

Interfecto Indutiomaro, *ut docuimus*<sup>1</sup>, ad eius propinquos a Treveris imperium defertur.

Illi finitimos Germanos *sollicitare et pecuniam polliceri non desistunt*.<sup>2</sup> *Cum ab*

*proximis impetrare non possent*<sup>3</sup>, ultiores temptant.

1. Como mostramos, como indicamos (antes); 2. No paran de incitar y prometer dinero  
3. No pudiendo conseguirlo de los más cercanos.

## 5. EL INFINITIVO

Cada verbo puede tener hasta seis formas de infinitivo, distribuidas conforme a tiempos (presente, perfecto y futuro) y voces (voz activa y pasiva).

- a. **Completa todos los infinitivos del verbo VINCO, -IS, -ERE, VICI, VICTUM y tradúcelas. Observa que las formas compuestas de voz pasiva llevan el participio en acusativo.**

	presente	perfecto	futuro
<b>Voz activa</b>	.....	.....	.....
	....	.....	.....
	<i>Traducción:</i>	<i>Traducción:</i>	<i>Traducción:</i>
	.....	.....	.....
	.....	.....	.....
<b>Voz pasiva</b>	.....	.....	.....
	....	.....	.....
	<i>Traducción:</i>	<i>Traducción:</i>	<i>Traducción:</i>
	.....	<i>Traducción:</i>	.....
	.....	.....	.....
	.....	.....	.....

- b. **ANALIZA las siguientes formas de infinitivo, conforme al primer ejemplo.**

MUNIO, -IS, -IRE (FORTIFICAR):

MUNIRE infinitivo presente de voz activa “fortificar”

MUNIVISSE

MUNITURUM ESSE

CLAMO, -AS, -ARE, -AVI, -ATUM (GRITAR):

CLAMARI

CLAMATUM ESSE

CLAMANDUM ESSE

DUCO, -IS, -ERE, DUXI, DUCTUM (CONducIR, GUIAR):

DUCERE

DUCI

DUXISSE

- c. **Infinitivos concertados** (no tienen sujeto propio y pueden realizar las funciones de SUJETO, ATRIBUTO, CD y APOSICIÓN a un sustantivo o pronombre. Subraya la construcción de infinitivo concertado e indica su función según los siguientes ejemplos:

*Hispanis vivere est bibere.* Para los hispanos vivir es beber.  
INF. CONCERTADO-SUJETO                      INF. CONCERTADO-ATRIBUTO

*Caesar castra movere prima luce statuit.* César decidió levantar el campamento al amanecer.                      INF. CONCERTADO CD

- *Positis castris a milibus passuum XV, Treveri auxilia Germanorum exspectare*  
  
*constituunt.*
- *Galli flumen transire et iniquo loco committere proelium non dubitant.*
- *Druides a bello abesse consueverunt.*
- *Errare humanum est.*
- *Fortiter studere decet.*

- d. **Infinitivos no concertados** (tienen sujeto propio en ACUSATIVO y forman una proposición subordinada sustantiva en función de SUJETO, CD o APOSICIÓN). Pon entre paréntesis las proposiciones subordinadas de infinitivo y subraya el sujeto –en acusativo– del infinitivo. Indica también la morfología del infinitivo. Por último, indica la función sintáctica que realiza toda la proposición subordinada con respecto al verbo principal. Sigue el siguiente ejemplo:

Prop. sub. sustantiva de infinitivo no concertado con función de C.D.

[Caesar (Ambiorigem per Treveros venisse Germanis in amicitiam) cognoverat.]  
Sujeto Sujeto-ac. C.C Inf. Perfecto V.A C.C V

César había sabido que Ambiorix por medio de los Tréveros había llegado a un pacto con los germanos.

- *Accepta oratione eorum, Caesar obsides imperat eosque ad certam diem*

*adduci iubet.*

- *Collaudatis militibus omnes ad portum Itium convenire iubet.*

- *Germani Romanos non oppugnatos esse credebant.*

## TEXTO 1

*En el libro V de la Guerra de las Galias, Julio César lleva a cabo una expedición a Britania, para lo cual ha encargado que se hagan unas naves y se lleven al puerto de Ictio. Allí se entera de que algunas naves construidas en el pueblo de los Meldos no han podido sostener su curso*

*His rebus constitutis Caesar ad portum Itium cum legionibus pervenit. Ibi cognoscit LX*

*naves, quae in Meldis factae erant, tempestate reiectas cursum tenere non potuisse atque*

*eodem unde erant profectae revertisse.*

## 6. EL GERUNDIO

### 1. Declina el gerundio de los verbos laudo, -as, -are y video, -es -ere

Acusativo *amandum*                      *videndum*

genitivo

dativo

ablativo

### 2. Traduce las siguientes frases

- Milites cupidi proelium committendi pila iecerunt.
- Amando amare discitur.

## 7. PRONOMBRES Y ORACIONES INTERROGATIVAS DIRECTAS

- Quomodo Caesar Vercingetorigem vicit?
- Duxne milites deseruit, an milites duces desererunt?
- Cui hunc libellum dabo?
- Qui servus cenam fecit?

## 8. LAS CONJUNCIONES UT Y NE

- Haec Crassus fecit, ut supra diximus.

- Ut Octavius venit, omnes oppidani se ei dediderunt.
- Caesar legatos misit ut haec Sequanis nuntiarent.
- In mari rubro classem instituit, ut per eam Indiae fines vastaret.
- Lex, ut supra diximus, iubebat ut testes audirentur.
- Dux nobis imperat ne urbem oppugnemus.
- Timeo ut sustineas. Timeo ne veniat.

## TEXTO 2

*La fama por la victoria obtenida por los romanos en la guerra contra varias naciones de la costa norte de la Galia se extiende de modo que llegan embajadas del otro lado del Rhin.*

His rebus gestis tanta huius belli opinio<sup>1</sup> ad barbaros lata est<sup>2</sup> ut ab iis nationibus,

quae trans Rhenum incolerent, legati ad Caesarem mitterentur.

1. *Tanta opinio huius belli* “ tan buena fama acerca de esta guerra”
2. *Lata est*, pret. perfecto del verbo *fero*

## 3ª EVALUACIÓN

### (unidades 8-10 del manual de Bachillerato a distancia)

#### 1. LÉXICO: LATINISMOS Y EXPRESIONES LATINAS

1. Explica estas expresiones latinas

*In extremis*

*Honoris causa*

*Carpe diem*

2. Elige dos expresiones y completa estas frases: *in situ/verbi gratia/a posteriori/quid pro quo/dura lex, sed lex*.

-Si quieres que hagamos un trato, ya sabes: “\_\_\_\_\_”.

-Podéis llevar algún equipaje de mano, \_\_\_\_\_, una mochila o un maletín.

3. Explica estas expresiones latinas:

*In dubio pro reo*

*Alea iacta est*

*Modus operandi;*

4. Pon un ejemplo de uso de estas expresiones:

*Placebo*

*Lapsus linguae*

*A priori*

5. Elige dos expresiones y completa estas frases: *superávit/curriculum vitae/ratio/ultimátum/sui generis/ex professo*.

-Aprende a elaborar un \_\_\_\_\_ si quieres encontrar trabajo.

-Ha aumentado el número de alumnos por aula: con esta \_\_\_\_\_ es difícil trabajar.

6. Sustituye por un latinismo o expresión latina las palabras subrayadas.

- Quiero que vengas inmediatamente.

- Su forma de actuar es característica de un delincuente experimentado.



## 2. EJERCICIOS DE EVOLUCIÓN FONÉTICA (repaso unidades anteriores; ver anexo)

Indica la palabra patrimonial resultante y un cultismo de cada una de estas palabras

Nocte

Clamare

Terram

Superare

Pauperem

Rugitum

Feminam

Audire

Recuperare

Capillum

Cubiculum

locum

Indica y describe dos cambios fonéticos de cada una de estas palabras, aparte de la pérdida de la -m final, indicando el resultado final

Ferrum

Sitem

Flammam

Iuvenem

Ferrarium

Inimicum

Auriculam

Bonitatem

Somnum

Filium

Populum

Dominam

3.TEXTOS PARA ANALIZAR Y TRADUCIR DE LA GUERRA DE LAS GALIAS

**Análisis sintáctico y traducción del siguiente texto. Analiza morfológicamente las palabras subrayadas** (enunciado, tipo de palabra, declinación que sigue, caso -en el texto-, género y número; en caso de que sea un verbo enuncia los tres temas, indica número de conjugación, persona, número, voz tiempo y modo)

**Texto 1. César envía un mensaje a Craso.**

Caesar, acceptis litteris horā circiter undecimā **diei**, statim nuntium in

Bellovacos<sub>1</sub> ad M.Crassum<sub>2</sub> quaestorem mittit, cuius hiberna **aberant** ab eo

milia **passuum** XXV; iubet mediā **nocte** legionem proficisci celeriterque

ad se venire. (libro V)

.....  
.....  
.....  
.....

Diei.....

Aberant.....

Pasuum.....

Nocte.....

Notas: 1. Bellovacī,-orum: los belovacos (pueblo belga). 2. M. Crassus,-i. M. Craso

**Texto 2. César se dirige a atacar a Acón.**

Hāc re pro suggestu pronuntiatā, eodem die cum legionibus in Senones<sub>1</sub>

**proficiscitur**<sub>2</sub> magnisque **itineribus** eo<sub>3</sub> pervenit. Cognito eius adventu,

Acco<sub>4</sub>, qui princeps **eius** consilii fuerat, iubet in **oppida** multitudinem

convenire. (libro VI)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Proficiscitur.....

Itineribus.....

Eius.....

Oppida.....

Notas: 1. Senones-um: senones ( pueblo galo) 2. Se refiere a César. 3. Eo: allí. 4. Acco-onis: Acón (caudillo de los senones).

**Texto 3. El río Arar (actual Saona), debido a la lentitud de su corriente, es el único punto por el que los helvecios pueden proseguir su viaje**

**Flumen** est Arar, quod per **fines** Haeduorum et Sequanorum in Rhodanum influit, **incredibili** lenitate, ita ut oculis in utram partem fluat iudicari non possit. Id Helvetii ratibus ac lintribus iunctis **transibant.** (libro I)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Flumen.....

Fines.....

Incredibili.....

Transibat.....

Notas. 1.quod: aquí no es conjunción sustantiva o causal, sino pronombre relativo. 2.ita ut... non possit (presente de subjuntivo): subordinada adverbial consecutiva “de modo que”. 3.iudicari: infinitivo de presente de voz pasiva “juzgarse” “apreciarse”. 3.in utram partem fluat: interrogativa indirecta “hacia qué parte fluye”.

**NOMBRES PROPIOS Y GENTILICIOS:** Arar, Araris m. río Saona; Haedui, Haeduorum m. los eduos; Sequani, -orum m. los secuanos; Rhodanus, -i m. el río Ródano; Helvetii, -orum m. los helvecios

**Texto 4. César va a impedir que una cuarta parte de los Helvecios cruce el río.**

Ubi per exploratores Caesar certior factus est tres iam partes **copiarum**

Helvetios id flumen **traduxisse**, quartam vero partem citra flumen Ararim

reliquam esse, de tertia vigilia cum **legionibus** tribus e castris profectus ad

eam partem pervenit **quae** nondum flumen transierat. (continuación del texto

anterior)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Copiarum.....

Traduxisse.....

Legionibus.....

Quae.....

Notas. 1.certior factus est: fue informado. 2.tres...traduxisse: subordinada sustantiva de infinitivo. 3.quartam... reliquam esse: subordinada de infinitivo. 4.de tertia vigilia...profectus: participio concertado con el sujeto (Caesar, elíptico), profectus es participio de perfecto de proficiscor, verbo deponente “marchar”, “partir”: tras salir del campamento (e castris).

## ANEXO I EXÁMENES EVAU

En este enlace puedes ver las pruebas de acceso desde 2010

[http://www.sabuco.com/wp-content/uploads/2018/02/HISTORICO\\_EVAU.pdf](http://www.sabuco.com/wp-content/uploads/2018/02/HISTORICO_EVAU.pdf)



### Evaluación para el Acceso a la Universidad

Convocatoria de 2017

Materia: LATÍN II

**Instrucciones:** El alumno debe elegir una propuesta. En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto latino (hasta 4 puntos) y contestar a las tres cuestiones. Se valorarán la ortografía y la coherencia de las respuestas. Para la traducción puede usarse un diccionario latino-español con el apéndice gramatical. Todas las preguntas se deben responder en el cuadernillo, el alumno se queda con la hoja de examen.

#### PROPUESTA A

- 1. Traducción del siguiente texto:** (4 puntos: 1 hasta "contentionis", 1,5 hasta "servabat", 1,5 hasta el final)  
Casivellaunus, caudillo británico, licenciado el grueso de sus tropas, vigila las rutas de los romanos.

Cassivellaunus<sup>1</sup>, ut supra demonstravimus, omni depositā spe contentionis, dimissis amplioribus copiis, milibus circiter quattuor essedariorum<sup>2</sup> relictis, itinera nostra servabat paulumque ex viā excedebat locisque impeditis<sup>3</sup> ac silvestribus sese occultabat. (De Bello Gallico V, XIX)

1-Cassivellaunus, -i: Casivellauno 2-genitivo partitivo: cuatro mil (de)combatientes en carro 3-impeditus.-a-um: adjetivo

- 2. Análisis morfosintáctico del siguiente texto: (2 puntos)**

a- Analiza sintácticamente el siguiente texto: (1)

Cassivellaunus ,omni depositā spe contentionis, dimissis amplioribus copiis, milibus circiter quattuor essedariorum relictis, itinera nostra servabat.

b- Enuncia las palabras en negrilla indicando, además del enunciado, género, nº, caso<sup>1</sup>, si no es verbo; si es verbo, además del enunciado de los tres temas, persona, nº y tiempo.(1)

1-caso en el que la palabra está en este texto.

- 3. Ejercicios de léxico latino y su evolución. (2 puntos):** Indica y describe dos cambios fonéticos de cada una de estas palabras, además de la pérdida de la consonante -m en posición final, escribiendo la palabra en castellano:

sērvum     pōsītum     aliūm     fōcum

- 4. Cuestiones de literatura (2 puntos):**

a) Rasgos fundamentales de la oratoria. (1)

b) Reorganiza los ítems de las cuatro columnas no numeradas de modo que se asigne a cada autor obra, siglo, tema de la obra y género que le correspondan al reescribirlo en el cuadernillo. (1)

(Vgr: 1. Cicerón. Catilinarias. s. I a. C. Conjura política. Oratoria.)

1-Proporcio	Guerra de las Galias	s. III-II a. C.	dolor de amor	Lírica
2-Plauto	Elegías	s. I d. C.	conquista de las actuales Francia y Bélgica	Épica
3- Lucano	Farsalia	s. I a. C.	Júpiter suplanta al marido y Hércules nacerá	Historia
4-César	Anfitrión	s. I a. C.	guerra civil entre César y Pompeyo	Comedia

**ANEXO II. PRINCIPALES FENÓMENOS DE EVOLUCIÓN FONÉTICA DEL LATÍN AL ESPAÑOL**

(en general, no se señalan los casos de falta de alteración)

VOCALES		
Átonas	tónicas	
en sílaba inicial sólo cambian: <i>i</i> breve > <i>e</i> <i>vindicare</i> > <i>vengar</i> <i>u</i> breve > <i>o</i> <i>suspectam</i> > <i>sospecha</i>	<i>e</i> breve > <i>ie</i> <i>terram</i> > <i>tierra</i>	
en sílaba interior se pierden protónicas y postónicas <i>fabulare</i> > <i>hablar</i>	<i>i</i> breve > <i>e</i> <i>pilum</i> > <i>pelo</i>	
en sílaba final: <i>a</i> y <i>o</i> se conservan <i>e</i> se pierde generalmente <i>mare</i> > <i>mar</i> <i>i</i> larga > <i>e</i> <i>dixi</i> > <i>dije</i> <i>u</i> > <i>o</i> <i>cornu</i> > <i>cuerno</i>	<i>o</i> breve > <i>ue</i> <i>portam</i> > <i>puerta</i> <i>u</i> breve > <i>o</i> <i>iuvenem</i> > <i>joven</i>	
DIPTONGOS		
<i>ae</i> > <i>ie</i> <i>caecum</i> > <i>ciego</i> pero a veces <i>ae</i> > <i>e</i> <i>faenum</i> > <i>heno</i>		
<i>oe</i> > <i>e</i> <i>poenam</i> > <i>pena</i>		
<i>au</i> > <i>o</i> <i>causam</i> > <i>cosa</i>		
CONSONANTES + YOD (procedente de una <i>i</i> o de una <i>e</i> en hiato)		
<i>di</i> + vocal > <i>y</i> / <i>j</i> <i>podium</i> > <i>poyo</i>		
<i>li</i> + vocal > <i>j</i> <i>melioem</i> > <i>mejor</i>		
<i>ni, ne</i> + vocal > <i>ñ</i> <i>senioem</i> > <i>señor</i> / <i>vineam</i> > <i>viña</i>		
<i>ti, -ci-</i> + vocal > <i>-ci-</i> / <i>-z-</i> <i>prudencia</i> > <i>prudencia</i> <i>pelliceam</i> > <i>pelliza</i>		
<i>te, ce</i> + vocal > <i>z</i> <i>lanceam</i> > <i>lanza</i> / <i>linteum</i> > <i>lienzo</i>		
<i>-ari-</i> + vocal > <i>-air-</i> > <i>er</i> <i>ferrarium</i> > <i>herrero</i>		
CONSONANTES SIMPLES		
sílaba inicial	sílaba interior	sílaba final
oclusivas, líquidas, nasales y silbante se conservan. <i>c</i> ante <i>e, i</i> > <i>ç</i> > <i>c</i> <i>g</i> ante <i>e, i</i> : se pierde o pasa a <i>y</i> <i>generum</i> > <i>verno</i> / <i>germanum</i> > <i>hermano</i>	oclusivas sordas intervocálicas o entre vocal y <i>r, l</i> sonorizan <i>aquilam</i> > <i>águila</i> / <i>capram</i> > <i>cabra</i>	como caso general, solamente se mantienen <i>-l, -s</i> <i>mel</i> > <i>miel</i>
<i>f</i> > <i>h</i> ( <i>facere</i> > <i>hacer</i> ) se mantiene la <i>f</i> -cuando va seguida de <i>e</i> y <i>o</i> breves tónicas <i>fontem</i> > <i>fuelle</i> / <i>fiesta</i> > <i>fiesta</i>	oclusivas sonoras intervocálicas o entre vocal y <i>r, l</i> desaparecen. Ocasionalmente se mantienen <i>legere</i> > <i>leer</i> / <i>laudare</i> > <i>loar</i>	<i>-m</i> final desaparece, pero en monosílabos se conserva y pasa a <i>-n</i> <i>cum</i> > <i>con</i> / <i>tam</i> > <i>tan</i> / <i>quem</i> > <i>quien</i>
<i>s-</i> a veces > <i>j</i> <i>sucum</i> > <i>jugo</i>	<i>x</i> > <i>j</i> <i>fixum</i> > <i>fijo</i>	<i>-r</i> final pasa a interior <i>semper</i> > <i>siempre</i>
<i>i</i> > <i>y</i> seguida de <i>a</i> <i>iam</i> > <i>ya</i> <i>i</i> > <i>j</i> seguida de <i>o, u</i> <i>iurare</i> > <i>jurar</i>		
<i>v</i> se conserva	las demás se conservan	
CONSONANTES AGRUPADAS		
sílaba inicial	sílaba interior (grupos latinos)	sílaba interior (grupos romances)
<i>ct-, ft-, pt-</i> > <i>ll</i> <i>plenum</i> > <i>lleno</i> <i>fl-</i> a veces no cambia <i>florem</i> > <i>flor</i>	<i>-ct-</i> > <i>ch</i> <i>noctem</i> > <i>noche</i> <i>-ult-</i> > <i>ch</i> <i>multum</i> > <i>mucho</i>	<i>c' l</i> > <i>j</i> <i>ovicula</i> > <i>oveja</i> <i>g' l</i> > <i>j</i> <i>tegula</i> > <i>teja</i>
	<i>-gn-</i> > <i>ñ</i> <i>ligna</i> > <i>leña</i>	<i>t' l</i> > <i>j</i>
<i>cr-</i> > <i>gr</i> a veces <i>creta</i> > <i>greda</i>	<i>-mb-</i> > <i>m</i> <i>lumbum</i> > <i>lomo</i>	<i>m' l</i> > <i>mbl</i> <i>tremulare</i> > <i>temblar</i>
<i>sc-, sp-, st-</i> > <i>esc-, esp-, est-</i> <i>scribit</i> > <i>escribe</i>	<i>-mn-</i> y <i>-nn-</i> > <i>ñ</i> <i>autumnum</i> > <i>otoño</i>	<i>m' n</i> > <i>mbr</i> <i>homine</i> > <i>hombre</i>
<i>que-, qui-</i> permanecen <i>quindecim</i> > <i>quince</i>	<i>-nct-</i> > <i>nt</i> <i>sanctum</i> > <i>santo</i> <i>-sce-, -sci-</i> > <i>ce / ci</i> <i>cognoscit</i> > <i>conoce</i>	<i>m' r</i> > <i>mbr</i> <i>humerum</i> > <i>hombro</i>
<i>qua-</i> átona > <i>ca-</i> <i>quattordecim</i> > <i>catorce</i>	<i>-ps-</i> > <i>-ss-</i> > <i>s</i> <i>ipsum</i> > <i>eso</i>	<i>m' t</i> > <i>nd</i> <i>comitem</i> > <i>conde</i>
<i>al</i> + consonante > <i>au</i> > <i>o</i> <i>saltum</i> > <i>soto</i>	<i>-pt-</i> > <i>t</i> <i>septem</i> > <i>siete</i>	<i>n' r</i> > <i>ndr / rn</i> (metátesis) <i>tenerum</i> > <i>tierno</i>
	<i>-rs-</i> > <i>-ss-</i> > <i>s</i> <i>ursum</i> > <i>oso</i>	<i>p' d, b' d</i> > <i>ud</i> <i>debita</i> > <i>deuda</i>
	consonantes geminadas se simplifican	

### ANEXO III INDICACIONES PARA LOS EXÁMENES del último trimestre

El examen de la 3ª evaluación constará de las siguientes partes:

- Un texto de la “Guerra de las Galias” de Julio César para analizar sintácticamente y traducir.
- Una selección de cuatro palabras para analizar morfológicamente.
- Un ejercicio de evolución fonética según los dos modelos de ejercicio de las pruebas eVau.
- ✓ Indicar y describir dos cambios fonéticos y el resultado final de cuatro palabras
- ✓ Indicar la palabra patrimonial resultante y un cultismo de cuatro palabras

Los alumnos que no hayan aprobado la asignatura por evaluaciones podrán presentarse a un examen final en convocatoria ordinaria en mayo y, en caso de suspender, a otro examen en convocatoria extraordinaria en junio.

El examen final constará de las siguientes partes:

- Un texto de la “Guerra de las Galias” de Julio César para analizar sintácticamente y traducir.
- Una selección de cuatro palabras para analizar morfológicamente.
- Un ejercicio de evolución fonética según los dos modelos de ejercicio de las pruebas eVau.
- Un ejercicio de literatura que constará de dos preguntas
- ✓ Rasgos generales de uno de los géneros literarios estudiados a lo largo del curso
  - Épica
  - Teatro
  - Lírica y elegía
  - Historiografía
  - Oratoria
  - Fábula
- ✓ Reorganización de los ítems de cuatro columnas no numeradas de manera que se asigne a cada autor propuesto una obra, siglo, tema de la obra y género literario. (véase examen eVau). En este enlace con la página del departamento tienes lo necesario para preparar esta pregunta  
[http://www.sabuco.com/wp-content/uploads/2018/01/literatura\\_pregunta\\_2.pdf](http://www.sabuco.com/wp-content/uploads/2018/01/literatura_pregunta_2.pdf)



## ANEXO IV LA GUERRA DE LAS GALIAS DE JULIO CÉSAR

Julio César narra las campañas militares que llevó a cabo en la Galia desde su designación por cinco años como gobernador proconsular de tres provincias: la Galia Cisalpina, la Galia Narbonense (actual Provenza, provincia romana desde el año 120 a.C.) e Iliria. Recibió cuatro legiones y capacidad para elegir a sus legados. Un año antes de que expirara su mandato, se le prorrogó por cinco años, hasta el año 49 a. C. Cuando César obtuvo el gobierno de las Galias, estas (excepto la Narbonense y la Cisalpina que ya estaban sometidas para salvaguardar las comunicaciones con Hispania) eran un territorio desconocido que no constituía una unidad política. “Se trataba de una suma de pequeñas naciones, esforzadas, belicosas y aguerridas, pero hostiles entre sí, gobernadas, por lo común, por una rica nobleza que imperaba sobre un pueblo que vivía en precarias condiciones. Solo los druidas, custodios de su vieja doctrina religiosa, ejercían una acción relativamente unificadora entre todos los pueblos galos, pero sin excesiva transcendencia política” (Alfonso Cuatrecasas)

La obra se estructura en siete libros, uno por cada año de campañas. Se trata de unas memorias escritas en tercera persona en forma de “diarios de campaña”; probablemente César las redactó de una y en poco tiempo en el año 52 a.C.

Hay un octavo libro, pero no es obra de César, sino de su lugarteniente Aulo Hircio.

### Libro I. Año 58

Tras una breve descripción de la Galia, el relato de este periodo comienza con la trasmigración de los helvecios desde su país hacia el sur, en busca de nuevas tierras, lo que provoca la guerra. César, que tenía el gobierno de la Galia Narbonense (la actual Provenza), después de infructuosas negociaciones, les cierra el paso con las armas, aniquilando una parte de su ejército sobre el río Arar (la Saône) y la otra parte entre el Arar y el Liger (la Loire). De los 368.000 que habían partido, sólo 110.000 regresan a sus tierras.

Luego son los germanos los que, al mando de Ariovisto, someten a los secuanos y a los eduos, y amenazan la provincia romana. Una vez más fracasan las negociaciones y César les hace frente con las armas, si bien los legionarios están aterrorizados por la fama de invencibles de que gozan los combatientes enemigos. Las palabras de César, que declara estar dispuesto a luchar con sólo la décima legión, que le permanece fiel, levantan el ánimo de los romanos: en Vesontio (Besançon), el enemigo es duramente castigado y rechazado más allá del Rin. <http://www.youtube.com/watch?v=NCp-eB3gvog&feature=related>

### Libro II. Año 57

En el año 57, un nuevo peligro amenaza: la sublevación urdida por los belgas. Pero César, prevenido, acude con dos nuevas legiones y aplasta a cuantos rehúsan rendirse: memorables son las victorias del Axona (l’Aisne) de Bibrax y del Sabis (la Sambre) donde hace estragos entre los nervios, los más fieros guerreros de los belgas; de 60.000 hombres armados sobreviven 500.



#### Libro III. Año 56

Luego le toca el turno a la población de Bretaña, entre la que sobresalen los vénetos; ignorantes de los éxitos de los romanos, se atreven a ofender a sus embajadores y a asumir actitudes amenazadoras. César, para sacarlos de las asperezas y riscos de la costa atlántica, donde tienen su asiento seguro, adapta su genio y sus pertrechos a la guerra marítima, y con una flota construida en Provenza con la técnica de las construcciones navales apropiadas al Mediterráneo, logra, a fuerza de ingeniosos ardidés, batir a la armada enemiga, mucho mejor experimentada para soportar los caprichos del Atlántico. A fines de la estación, somete a los morinos y a los menapios, en la moderna Flandes.

#### Libro IV. Año 55

Durante la primavera del 55, usípetes y tencterios de Germania invaden el norte de las Galias. César los vence; pero, como de costumbre, no se resigna a una posición puramente defensiva, y pasa el Rin por un puente, construido sólo en diez días, que es una obra maestra de ingeniería ([Roma. Julio Cesar cruza el Rhin - YouTube](#)). El enemigo permanece oculto, y César, después de algunas devastaciones, vuelve a las Galias. Visto que los britanos habían prestado apoyo muchas veces a los rebeldes contra Roma, le pareció conveniente ir a castigarles en su propia isla, de todos desconocida, incluso de los galos: al mismo tiempo, podrá conocer a estos pueblos misteriosos,

destinados a vivir en los confines del imperio. Pero la expedición no tiene mucho éxito debido a la ineptitud de la flota romana para dominar las iras del Atlántico.

Libro V. Año 54

Por este motivo, al siguiente invierno, César manda construir una nueva flota con arreglo a unos planos por él mismo ideados; y en el año 54, con 800 naves y cinco legiones, se traslada de nuevo a Britania, donde, después de varios combates, somete a los catavelaunos y a los trinovantes, remontándose hasta el norte del Támesis. A su regreso a las Galias, se ve forzado a sofocar los primeros síntomas de la rebelión que ha de estallar más tarde

Libro VI, año 53 y libro VII, año 52.

Las operaciones, dirigidas con gran energía en el año siguiente (simultaneadas con una nueva expedición transrenana contra los suevos) no logran conjurar la unánime sublevación de los galos, suscitada en el 52 y dirigida por Vercingetórix, rey de los arvernos.

César, llegado rápidamente de Italia en pleno invierno, destruye Cenabum (Orléans) y Avaricum (Bourges) pero es rechazado de Gergovia, capital de Vercingetórix en las proximidades de Clermont-Ferrand. Hasta los leales eduos se sublevan y los ejércitos romanos se hallan en grave trance. Pero al fin, Vercingetórix se deja inducir a batalla en condiciones desfavorables. Derrotado, se encierra en Alesia (Alise St. Reine, en Borgoña). Después de construir excelentes fortificaciones, de las que se han conservado restos, César le asedia y le obliga a rendirse por hambre, tras de haber derrotado a un gran ejército procedente de todas las Galias

Libro VIII. Año 51

Las operaciones del año 51, de carácter esencialmente policiaco, no son narradas por César; la obra fue continuada por Aulo Hircio.

[La guerra de las Galias - YouTube](#)

## ANEXO V OTROS TEXTOS:

### 1. LA GUERRA DE LAS GALIAS DE JULIO CÉSAR

#### Libro I

*Ariovisto es el cabecilla de un pueblo germano de origen suevo instalado hace tiempo a este lado del río Rin, desde que fueron llamados como mercenarios por los secuanos en contra de los eduos. En estos momentos, los germanos se han convertido en un peligro tanto para los eduos, como para los secuanos, porque cada vez son más numerosos y ocupan más tierras. César se dispone a impedir que Ariovisto imponga su voluntad en la Galia. Tienen lugar varias reuniones, en las que Ariovisto se muestra orgulloso y desafiante. En una última entrevista (conloquium), celebrada en un tûmulo entre el campamento romano y el germano, la caballería de Ariovisto ataca a los soldados romanos que estaban apostados cerca del lugar de la reunión, por lo que César interrumpe la conversación y se retira. César pide a los suyos que no respondan al ataque.*

Dum haec in conloquio geruntur, Caesari nuntiatum est equites Ariovisti propius

tumulum accedere et ad nostros adequitare, lapides telaque in nostros conicere.

Caesar loquendi finem fecit seque ad suos recepit suisque imperavit ne quod omnino

telum in hostes reicerent.

Nombre propio: Ariovistus, -i m Ariovisto.

Observaciones:

- haec, pronombre demostrativo, nominativo plural neutro, sujeto de geruntur “estas cosas”
- nuntiatum est: pretérito perfecto de voz pasiva del verbo “nuntio”, el participio es de género neutro, porque el sujeto es el conjunto de oraciones subordinadas de infinitivo que siguen desde “equites” hasta “conicere”
- fecit finem loquendi: puso fin a la conversación, dejó de hablar.
- se ad suos recepit: se retiró hacia los suyos
- suis imperavit: a los suyos ordenó
- ne quod telum: quod pronombre indefinido: “que ningún dardo”

## Libro II

*César se entera de que diferentes pueblos belgas (suesones, bellovacos, nervios, aduáticos...) preparan una guerra para expulsar a los romanos de la Galia. Con el pueblo de los remos como aliado y con la ayuda de los eduos, César intenta dividir las fuerzas de los belgas. Para ello se entrevista con Diviciaco, el rey de los eduos, a quien pide que haga incursiones en los campos de los belovacos. Después sale al encuentro de las tropas belgas, que se aproximan.*

Postquam omnes Belgarum copias in unum locum coactas ad se venire videt, flumen

Axonam, quod est in extremis Remorum finibus, exercitum traducere maturavit atque ibi

castra posuit.

Nombres propios y gentilicios: Belgae, -arum m. los belgas, Axona, -ae m. el río Áxona (actualmente es el Aisne); Remi, -orum m. los remos.

Observaciones:

- In unum locum coactas: participio concertado con el acusativo “omnias copias”
- Omnias copias: sujeto en acusativo del infinitivo “venire”.
- *traducere* se construye con doble acusativo, un CD (exercitum) y un CC de lugar (flumen Axonam).

## Libro V

*La campaña del año 54 a. C. tiene lugar en Britania; allí César se dirigirá al río Tamesis, al territorio de Casivelauno, a quien los britanos habían dado el mando y la dirección de la guerra. Cuando llega al Támesis puede ver numerosas tropas al otro lado del río.*

Caesar, cognito consilio eorum, ad flumen Tamesim in fines Cassivellauni exercitum

duxit; quod flumen uno omnino loco pedibus, atque hoc aegre, transiri potest.

Eo cum venisset, animum advertit ad alteram fluminis ripam magnas esse copias

hostium instructas.

Nombres propios: Tamesis, -is m. el río Támesis (acusativo singular -im); Cassivellaunus, -I m.  
Casivelauno

Observaciones:

- quod flumen: tras una pausa larga (punto, punto y coma o dos puntos) el pronombre relativo se usa como si fuera un determinante demostrativo: este río.
- animum advertit. Expresión que significa “advertir”, “darse cuenta”
- instructas esse: infinitivo perfecto de voz pasiva; su sujeto es “magnas copias”.

## 2. LA ENEIDA DE VIRGILIO

### Libro II

En el banquete todos se disponen a escuchar el relato de Eneas, quien asegura que recordar esas desgracias le produce un gran dolor

Conticuere<sup>1</sup> omnes intentique ora tenebant  
inde toro<sup>2</sup> pater Aeneas sic orsus ab alto:  
Infandum, regina, iubes renouare<sup>3</sup> dolorem,  
Troianas ut<sup>4</sup> opes et lamentabile regnum  
eruerint Danaï, quaeque<sup>5</sup> ipse miserrima uidi  
et quorum pars magna fui. Quis talia fando<sup>6</sup>  
Myrmidonum<sup>7</sup> Dolopumue aut duri miles Vlixī  
temperet a lacrimis? Et iam nox umida caelo<sup>8</sup>  
praecipitat suadentque cadentia sidera somnos.

A pesar de todo, Eneas se pliega a los deseos de la reina y da comienzo a su relato por el engaño del caballo de madera.

Sed si tantus amor<sup>9</sup> casus cognoscere nostros 10  
et breuiter Troiae supremum audire laborem,  
quamquam animus meminisse<sup>10</sup> horret luctuque refugit,  
incipiam. Fracti bello fatisque repulsi  
ductores Danaum tot iam labentibus annis  
instar<sup>11</sup> montis equum diuina Palladis<sup>12</sup> arte 15  
aedificant, sectaque intexunt abiete costas;  
uotum pro reditu simulant; ea fama uagatur.

## NOTAS

1. Pret. Perfecto, no infinitivo
2. toro `lecho`, hipérbaton: ab alto toro. En el mismo verso, orsus (est), pret. perfecto de ordior
3. renovare `renovar`, al obligarle a recordar
4. hipérbaton: ut Troianas... ut introduce una sub. Interrogativa indirecta `cómo los Dánaos...`, por eso el verbo eruerint es pret. perfecto de subjuntivo, aunque se traduce por indicativo
- 5 quaeque...fui : `Hechos desgraciadísimos que vi personalmente y de los que fui parte importante`
6. fando gerundio en ablativo del verbo for fatus sum. De ahí también se forma el adjetivo infandum del verso 2 y el adjetivo nefando.
7. Mirmidones, Dólopes, pueblos griegos. Están en genitivo dependiendo del pronombre interrogativo quis. En el mismo verso aut es el nexa que une los dos sujetos de temperet, que son quis y miles
8. caelo, ablativo singular que indica lugar desde donde sin preposición. Por los demás, fíjate en la musicalidad del último verso
9. amor (est tibi) `pero si tienes tanto deseo de...`
10. verbo defectivo que solo se conjuga en tema de perfecto `recordar`
- 11 instar montis `del tamaño de un monte`
- 12Pallas, Palladis es la diosa Palas (Atenea)

## Libro II

Eneas relata cómo los troyanos descubren en la playa el enorme caballo de madera que los griegos han construido antes de partir, supuestamente, hacia su patria. Algunos recelan de los dones de los griegos (Laocoonte dice: “Timeo Danaos et dona ferentes”.); otros opinan que debe ser conducido a la ciudadela. Entonces aparecen unos troyanos conduciendo a un griego al que han hecho prisionero. Su nombre es Sinón y afirma haber escapado de sus compañeros, quienes lo iban a sacrificar a los dioses como víctima propiciatoria para el viaje de regreso. Del caballo de madera dice que es una ofrenda a la diosa Minerva, como expiación porque Ulises robó el paladio del templo de la ciudad (el paladio es una imagen sagrada de la diosa Minerva –Palas Atenea– hecha en madera). Añade que los griegos piensan volver con más recursos y bajo la protección de la diosa; pero que si los troyanos consiguen introducir el enorme caballo en la ciudad, la protección y la victoria será para ellos. La mayor parte de los troyanos le cree. Otro prodigio se ofrece a su vista: Laocoonte, quien se había atrevido a lanzar una lanza contra el costado del caballo, sufre un terrible castigo.

Hic aliud maius miseris multoque tremendum

obicitur magis atque improuida pectora turbat.

Laocoon, ductus Neptuno sorte sacerdos,

sollemnis taurum ingentem mactabat ad aras.



Ecce autem gemini a Tenedo tranquilla per alta  
(horresco referens) immensis orbibus angues  
incumbunt pelago pariterque ad litora tendunt;  
pectora quorum inter fluctus arrecta iubaeque  
sanguineae superant undas, pars cetera pontum  
pone legit sinuatque immensa uolumine terga.  
fit sonitus spumante salo; iamque arua tenebant  
ardentisque oculos suffecti sanguine et igni  
sibila lambebant linguis uibrantibus ora.  
diffugimus uisu exsanguis. illi agmine certo  
Laocoonta petunt; et primum parua duorum  
corpora natorum serpens amplexus uterque  
implicat et miseros morsu depascitur artus;  
post ipsum auxilio subeuntem ac tela ferentem  
corripiunt spirisque ligant ingentibus; et iam

1)Aliud maius : algo más grande.2) Multoque magis tremendum.

3)Laocoon...sollemnis (pvo)

4)Gemini... angues : “serpientes gemelas” o “dos serpientes”, masc. en latín.

5)Quorum pectora... arrecta iubaeque sanguineae: es el sujeto de superant undas .

6)Pone: adv “detrás”.7) Lego 3 “recorre”+ c.d. pontum, “el mar”. 8)Ardentis oculos, en ac. plural (se trata de un arcaísmo de los adjetivos de tema en -i, muy frecuente en Virgilio). 9) Suffecti: participio concertado con el sujeto elíptico, angúes. 10) Sibila...ora.

11) natus: “hijo”. 12)serpens uterque, sujeto de los verbos implicat et depascitur. 13) amplexus, participio perfecto de amplector, “abrazar”, es concertado con el sujeto “serpens uterque”.